

Vec C-608/19

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

12. augusta 2019

Vnútroštátny súd:

Consiglio di Stato

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

20. júna 2019

Odvolaťka:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro
(INAIL)

Odporkyňa:

Zennaro Giuseppe Legnami Sas di Zennaro Mauro & C

Commented [LM1]: Vážený zmluvný partner,
ďakujeme Vám za preklad, ktorý bol ohodnotený ako veľmi dobrý.
Tešíme sa na Vaše ďalšie preklady.

Predmet konania vo veci samej

Odvolanie, ktoré podala INAIL (Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro - Národná poisťovňa pre úrazové poistenie zamestnancov, Taliansko, ďalej len „INAIL“) proti rozsudku TAR del Veneto (Tribunale Amministrativo Regionale del Veneto – Regionálny správny súd Benátsko, Taliansko), ktorým uvedený správny súd vyhovel návrhu spoločnosti Zennaro na zrušenie rozhodnutia o neposkytnutí príspevku, ktorý bol predmetom verejného oznámenia o stimuloch pre podniky (pomoc *de minimis*).

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania

S ohľadom na článok 267 ZFEÚ žiada vnútroštátny súd o vysvetlenie presného výkladu pravidiel podľa nariadenia č. 1407/2013 týkajúcich sa žiadosti o poskytnutie pomoci „de minimis“ a prekročenia stropu 200 000 eur stanoveného pre takúto pomoc, a to aj vo vzťahu k možnosti žiadajúceho podniku podniknúť prípadné nápravné kroky potrebné na to, aby opätovne splňal uvedený maximálny limit.

Prejudiciálna otázka

Majú sa pravidlá týkajúce sa poskytovania pomoci stanovené v článkoch 3 a 6 nariadenia č. 1407/2013 vykladať v tom zmysle, že žiadajúci podnik, ktorý v dôsledku kumulácie s predchádzajúcimi príspevkami prekročil maximálny povolený strop, sa môže – až do skutočného vyplatenia požadovaného príspevku – rozhodnúť pre zníženie príspevku (prostredníctvom úpravy alebo zmeny projektu) alebo pre vzdanie sa (úplné alebo čiastočné) predchádzajúcich príspevkov, vrátane tých, ktoré už prípadne prijal, a to s cieľom opätovne splňať maximálny limit povolenej pomoci, a majú sa uvedené ustanovenia vykladať v tom zmysle, že uvedené rôzne možnosti (zmena alebo vzdanie sa) možno uplatniť aj v prípade, ak sa výslovne nestanovujú v príslušnej vnútroštátnej právnej úprave a/alebo vo verejnom oznámení týkajúcom sa poskytnutia pomoci?

Uvedené ustanovenia práva Únie

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis*; najmä: odôvodnenia 3, 10, 21 a 22, článok 3 ods. 2, 4 a 7, článok 6 ods. 5

Uvedené vnútroštátne predpisy

Výzva z roku 2013 „VEREJNÉ OZNÁMENIE 2013 - STIMULY PRE PODNIKY NA REALIZÁCIU OPATRENÍ V OBLASTI ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI PRI PRÁCI na účely vykonania článku 11 ods. 1 písm. a) a ods. 5 legislatívneho dekrétu 81/2008 v znení neskorších predpisov“

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 Spoločnosť Zennaro, súčasná odporkyňa v konaní pred súdom druhej inštancie, podala riadne žiadosť o poskytnutie finančného príspevku na základe rámcového verejného oznámenia na rok 2013, pričom INAIL ju 30. októbra 2014 informovala o schválení jej projektu a upozornila ju na možnosť získať príslušný preddavok, o ktorý tento podnik následne skutočne požiadal.
- 2 V priebehu ďalšieho správneho konania týkajúceho sa verejného oznámenia však vyplynulo, že Regione Veneto (región Benátsko, Taliansko) iba dva mesiace predtým schválil v prospech spoločnosti Zennaro ďalší príspevok z európskych fondov, ktorý sa rovnako považuje za štátnu pomoc, a to vo výške, ktorá v súčte s iným verejným finančným príspevkom, ktorý predmetná spoločnosť získala ešte skôr, znamenala, pokiaľ išlo o príslušné trojročné obdobie, prekročenie prahovej hodnoty *de minimis* vo výške 200 000 eur.
- 3 S ohľadom na uvedenú situáciu odporkyňa predložila, s cieľom predísť prekročeniu uvedeného maximálneho stropu, na INAIL 12. augusta 2015, čiže pred realizáciou dotknutého projektu, zmenu projektu, v rámci ktorej znížila jeho celkovú hodnotu tak, aby spĺňala podmienku maximálnej povolenej výšky.
- 4 Rozhodnutím z 18. novembra 2015 INAIL odporkyňa oznámila, že jej nemôže schváliť príslušný príspevok, pričom vylúčila možnosť jeho čiastočného poskytnutia, ak sa odporkyňa v plnom rozsahu nevzdá predchádzajúceho príspevku.
- 5 Odporkyňa sa obrátila na súd prvej inštancie [TAR del Veneto (Regionálny správny súd Benátsko)] s návrhom na zrušenie uvedeného rozhodnutia, pričom INAIL informovala o skutočnosti, že sa vzdala regionálneho príspevku, ktorý získala predtým.
- 6 Dňa 6. júna 2016 INAIL potvrdila, že predmetný príspevok neuvolní z dôvodu prekročenia limitu uvedeného v nariadení č. 1407/2013, s tým, že čiastočné vyplatenie príspevku by bolo v rozpore s článkom 3 ods. 7 uvedeného nariadenia.
- 7 Odporkyňa navrhla zrušiť aj rozhodnutie zo 6. júna 2016.
- 8 Súd prvej inštancie danej žalobe vyhovel, a to s ohľadom na usmernenie, ktoré Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre hospodársku súťaž poskytlo

v reakcii na otázku odporkyne týkajúcu sa možných spôsobov výkladu článku 3 ods. 7 nariadenia č. 1407/13.

- 9 Uvedené generálne riaditeľstvo vo svojej odpovedi totiž pripustilo možnosť, že verejný subjekt, ktorý je poskytovateľom príspevku, by dotknutý príspevok pomerne znížil s cieľom dodržať príslušnú prahovú hodnotu, pričom je úlohou vnútroštátnych orgánov, aby rozhodli, ktorú možnosť uprednostňujú, keďže obe riešenia – pomerné zníženie aj odmietnutie príspevku v plnom rozsahu – sú teoreticky zlučiteľné s právnou úpravou Únie.
- 10 Okrem toho súd prvej inštancie konštatoval, že INAIL mala vo verejnom oznámení výslovne upozorniť na svoj reštriktívny výklad článku 3 ods. 7 nariadenia č. 1407/13.
- 11 INAIL napadla prvostupňový rozsudok na Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko), t. j. na vnútroštátnom súde.

Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 12 INAIL dospela k záveru, že čiastočné poskytnutie príspevku nie je zlučiteľné najmä s ustanovením článku 3 ods. 7 nariadenia č. 1407/2013, keďže pomoc *de minimis* sa podľa názoru predmetnej poisťovne považuje za poskytnutú v okamihu, keď podnik nadobudne právny nárok na poskytnutie pomoci, a to bez ohľadu na skutočnosť, či došlo k jej skutočnému vyplateniu.
- 13 Pokiaľ ide o dodržanie maximálneho limitu, táto otázka sa skúma v okamihu poskytnutia príspevku, čiže vo fáze schválenia žiadosti. Prípadné úpravy musí preto žiadateľ vykonať v tejto fáze, nie pri následnom účtovaní alebo pri skúmaní vyhlásení, ktoré podniky predložili, verejným orgánom.
- 14 Na podporu svojho stanoviska sa INAIL odvoláva na ustanovenia výzvy z roku 2013, pričom na ich základe usudzuje, že samotná skutočnosť, že podniku bola schválená pomoc, predstavuje okolnosť, ktorú je potrebné zohľadniť na účely výpočtu sumy pomoci *de minimis*: túto okolnosť nemožno ovplyvniť zmenou projektu, ale iba prostredníctvom úplného vzdania sa predchádzajúcej pomoci, ktorá sa dotknutému podniku už poskytla a kumuluje sa s príspevkom, ktorý je predmetom žiadosti.
- 15 Z tohto dôvodu sa mala odporkyňa postarať o to, aby si pred poskytnutím príspevku zistila, či priznanie pomoci, o ktorú požiadala, nepovedie k prekročeniu stropu vo výške 200 000,00 eur: následne podľa názoru INAIL nemohla ani predložiť zmenu projektu, aby znížila jeho cenu, ktorá sa mala z pomoci financovať, ani využiť čiastočné vzdanie sa predchádzajúcej pomoci. Jediným možným riešením bolo úplné vzdanie sa predchádzajúcej pomoci.

- 16 Okrem toho INAIL zastáva názor, že ustanovenia nariadenia č. 1407/2013 treba vykladať reštriktívne, pričom ich uplatnenie nevyžaduje, aby sa na ustanovenia nariadenia odkazovalo v príslušnom verejnom oznámení.
- 17 Odporkyňa naopak uvádza, že z predmetného verejného oznámenia vyplýva možnosť predložiť zmeny projektu s cieľom ovplyvniť pôvodné rozhodnutie o poskytnutí príspevku, v opačnom prípade sa malo v samotnom oznámení výslovne stanoviť, že dodržanie prahových hodnôt *de minimis* sa skúma v predchádzajúcej fáze, čiže vo fáze posudzovania otázky schválenia príspevku.
- 18 Odporkyňa odkazuje aj na článok 6 ods. 5 nariadenia č. 1407/2013, z ktorého vyvodzuje záver, že vyhlásenia týkajúce sa celkovej výšky prijatej pomoci *de minimis* a ich následné preskúmanie sa nemôžu vzťahovať iba na situáciu dotknutého podniku v čase vydania prvého rozhodnutia o poskytnutí príspevku, ale musia sa týkať celkovej situácie, pokiaľ ide o všetku poskytnutú pomoc.
- 19 Na záver odporkyňa uvádza, že výklad právnej úpravy týkajúcej sa pomoci *de minimis*, ktorý poskytla INAIL, je podľa jej názoru príliš reštriktívny a poškodzuje podniky, čo je v rozpore s účelom predmetného režimu, ktorý je zameraný na zjednodušenie administratívneho zaťaženia podnikov v prípade nižších súm pomoci.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 20 Po preskúmaní ustanovení sporného verejného oznámenia považuje vnútroštátny súd za možné obe riešenia navrhnuté účastníkmi konania.
- 21 Podľa názoru vnútroštátneho súdu vo veci samej nemožno rozhodnúť ani na základe vyššie uvedených ustanovení nariadenia č. 1407/2013: článok 3 ods. 4, čiže ustanovenie, podľa ktorého sa pomoc považuje za „poskytnutú“ v okamihu, keď podnik nadobudne právny nárok na poskytnutie pomoci, a to bez ohľadu na dátum jej vyplatenia, nevylučuje možnosť komplexnejšieho konania na základe platného vnútroštátneho právneho režimu, ktoré by zahŕňalo aj predbežné preskúmanie, či nedošlo k prekročeniu stanoveného stropu (podľa článku 6 ods. 3) a iba na záver ktorého možno s konečnou platnosťou konštatovať „nadobudnutie“ právneho nároku na príspevok.
- 22 Obdobné úvahy možno uviesť aj pokiaľ ide o vyhlásenie o prijatej pomoci a o okamih, kedy môže/musí dôjsť k prípadnému vzdaniu sa predchádzajúcej pomoci (povinne pred skutočným zaplatením predchádzajúceho príspevku alebo aj následne).
- 23 Vnútroštátny súd, ktorý je súdom poslednej inštancie, dospel k záveru, že je povinný obrátiť sa na Súdny dvor, keďže v judikatúre Súdneho dvora neidentifikoval prvky, ktoré by mu umožnili rozhodnúť o správnom uplatňovaní ustanovení právnych predpisov Únie v danej oblasti, a to najmä vzhľadom na hospodársky význam stimulačných opatrení pre podniky.